

**Европейская экономическая комиссия****Совещание Сторон Конвенции по охране  
и использованию трансграничных  
водотоков и международных озер****Седьмая сессия**

Будапешт, 17–19 ноября 2015 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Обзор прошлой деятельности и обсуждение  
будущей деятельности в различных областях работы:  
адаптация к изменению климата в трансграничных  
бассейнах****Проект стратегии будущей деятельности в рамках  
Конвенции по адаптации к изменению климата  
в трансграничных бассейнах****Представлен секретариатом в сотрудничестве  
со Швейцарией и Нидерландами***Резюме*

Настоящий документ был подготовлен по просьбе Президиума Совещания Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенции по водам) с тем, чтобы обсудить и определить долгосрочные цели и приоритетные направления работы в области водных ресурсов и адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, которая ведется с 2006 года под руководством Целевой группы по проблемам воды и климата. Содержащийся в настоящем документе проект стратегии дополняет проект программы работы по Конвенции на 2016–2018 годы, в частности в области 4, касающейся адаптации к изменению климата (см. ECE/MP.WAT/2015/3). Он был подготовлен секретариатом в сотрудничестве со Швейцарией и Нидерландами – странами, возглавляющими работу в данной программной области. Проект был представлен на десятом совещании Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами (Женева, 24–25 июня 2015 года), которая рассмотрела его и просила секретариат представить его для информации Совещанию Сторон (см. ECE/MP.WAT/WG.1/2015/2, готовится к выпуску).

Совещанию Сторон предлагается представить свои замечания по проекту стратегии. Возможно, оно пожелает поручить Целевой группе по проблемам воды и климата доработать проект и представить его Рабочей группе для рассмотрения и принятия решения в отношении последующих шагов на ее одиннадцатом совещании.



## I. Достижения на сегодняшний день

1. Влияние изменения климата на водные ресурсы, по всей видимости, будет усиливаться, например, вследствие повышения частотности и интенсивности чрезвычайных погодных явлений (наводнений и засух), что может серьезно сказаться на количестве и качестве воды и состоянии водных экосистем. Особенно уязвимыми к этим воздействиям являются многие трансграничные водные бассейны. В этой связи ожидается, что трансграничное сотрудничество по водной тематике будет приобретать особую важность и актуальность. В этих условиях помощь странам в адаптации к последствиям изменения климата (речь идет о рекомендациях, укреплении потенциала, осуществлении проектов на местах и обмене опытом) оказывает Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам).

### Руководство по водным ресурсам и адаптации к изменению климата

2. *Руководство по водным ресурсам и адаптации к изменению климата*<sup>1</sup> было разработано Целевой группой по проблемам воды и климата в 2007–2009 годах и утверждено на пятой сессии Совещания Сторон Конвенции в 2009 году. В нем содержатся поэтапные рекомендации по выбору методов оценки воздействия изменения климата на количество и качество водных ресурсов, проведению оценки рисков, измерению степени уязвимости и выработке и претворению в жизнь необходимых стратегий адаптации.

### Пилотные проекты

3. Осуществляемая с 2010 года на основе Руководства программа пилотных проектов по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах<sup>2</sup> демонстрирует преимущества использования механизмов трансграничного сотрудничества в деле планирования и практической реализации адаптационных мер. Секретариат Конвенции реализует пять пилотных проектов («Даурия высыхает» и проекты в бассейнах рек Чу и Талас, Днестр, Неман и Сава), в большинстве случаев в рамках Инициативы «Окружающая среда и безопасность» (ОСБ) и в сотрудничестве с такими партнерами ОСБ, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Эти проекты помогают повысить способность прибрежных стран и бассейнов адаптироваться к изменению климата благодаря разработке методики оценки трансграничного воздействия изменения климата и уязвимости к нему, а также стратегических рамочных программ адаптации водных бассейнов и принятию адаптационных мер. Эта работа заслуживает особого внимания, поскольку в некоторых бассейнах, где проводились пилотные проекты, ранее не существовало никаких институциональных и правовых механизмов трансграничного водного сотрудничества. Свой вклад в осуществление программы пилотных проектов внесли комиссии тех водных бассейнов, которые ушли вперед в данной области, например комиссии бассейнов Рейна и Дуная, разработавшие соответствующие трансграничные стратегии адаптации и поделившиеся своим опытом на совещаниях Целевой группы ЕЭК по проблемам воды и климата. При этом не был забыт и ценный опыт работы в других бассейнах.

<sup>1</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 09.П.Р.14. См. <http://www.unecce.org/?id=11658>.

<sup>2</sup> Более подробные сведения об успехах в реализации пилотных проектов см. в докладе о ходе осуществления пилотных проектов по адресу <http://www.unecce.org/index.php?id=34433#/>.

### Обмен опытом

4. Сбор опыта и обмен им осуществлялся в ходе очередных и рабочих совещаний, через интернет-платформу и глобальную сеть бассейнов, работающую над адаптацией к изменению климата, которая была создана совместно с Международной сетью водохозяйственных организаций (МСВО) в 2013 году. Глобальная сеть регулярно проводит совещания, в которых участвуют организации 14 бассейнов, 5 из которых находятся за пределами региона Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций.

### Сбор информации и обмен извлеченными уроками и передовой практикой

5. Вышедшая в свет в 2015 году публикация *Water and Climate Change Adaptation in Transboundary Basins: Lessons Learned and Good Practices (Проблемы воды и адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах: извлеченные уроки и передовая практика)*<sup>3</sup>, подготовленная ЕЭК и МСВО на основе более чем 50 тематических исследований, проведенных по бассейнам, входящим в глобальную сеть, а также по другим бассейнам в самых разных регионах планеты, содержит примеры передовой практики и инновационных подходов к адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах.

6. Эта деятельность помогла лучше понять значение трансграничного сотрудничества в деле адаптации к изменению климата и внесла вклад в работу других политических платформ, мероприятия и процессы, такие как Стратегия адаптации к изменению климата Европейского союза<sup>4</sup> и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), в частности применительно к ее Найробийской программе работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации (см. UNFCCC/CP/2005/Add.1, решение 2/CP.11).

## II. Уроки прошлого

### Сравнительные преимущества Конвенции по водам

7. В 2006 году адаптация к изменению климата была новой темой, а в 2015 году над ней уже работают многочисленные организации и платформы, осуществляя проекты и проводя различные мероприятия. В то же время, деятельность в рамках Конвенции сохраняет свои сравнительные преимущества, поскольку трудно назвать другие платформы, которые подходили бы к проблеме адаптации к изменению климата в трансграничном контексте. В то же время по общему признанию, трансграничная адаптация всегда связана с адаптационными усилиями на национальном уровне. Вот почему как в пилотных проектах, так и в ходе глобальных рабочих совещаний национальному измерению всегда уделяется должное внимание.

### Изменение климата: возможный катализатор трансграничного сотрудничества

8. Трансграничное сотрудничество в деле адаптации к изменению климата особенно необходимо для координации оценок воздействия и уязвимости, а так-

<sup>3</sup> United Nations publication, Sales No. E.15.II.E.1. См. <http://www.unece.org/index.php?id=39417&L=0>.

<sup>4</sup> *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, An EU Strategy on adaptation to climate change*, COM (2013) 0216 final. См. <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52013DC0216>.

же стратегий адаптации на уровне бассейнов. Прибрежные страны должны договориться об общей направленности мер адаптации, которые, как правило, превращаются в жизнь на национальном и/или местном уровне. Такие шаги помогут укрепить доверие между прибрежными странами и повысить их готовность к сотрудничеству. Таким образом, как демонстрируют некоторые пилотные проекты, сотрудничество в деле адаптации к изменению климата способно стимулировать трансграничное сотрудничество в сфере водных ресурсов в целом.

#### **Партнерства по адаптации к изменению климата**

9. Поскольку адаптация к изменению климата является очень сложной и важной задачей, сотрудничество с многочисленными партнерами приобретает особую актуальность. Созданная в рамках Конвенции по водам Целевая группа по проблемам воды и климата наладила связи с многочисленными партнерами, например с РКИКООН, Всемирной метеорологической организацией, Альянсом по глобальной адаптации водных ресурсов (АГАВР), членом которого является ЕЭК, Стокгольмским международным институтом воды (СМИВ), подразделением сети «ООН – водные ресурсы», занимающимся приоритетным тематическим направлением работы по проблемам воды и климата, и многими другими. В то же время Целевая группа представляет собой одну из очень немногих межправительственных платформ сотрудничества, занимающихся исключительно проблемами водных ресурсов и изменения климата, и в этой связи она имеет особую ценность для партнеров.

#### **Межсекторальное сотрудничество и изменение климата**

10. Ключ к успешной адаптации водного хозяйства находится в других секторах, таких как энергетика и сельское хозяйство; таким образом, работа над проблемами изменения климата в рамках Конвенции не должна вестись обособленно от этих секторов. По этой причине тема изменения климата интегрируется в большинство программных областей и направлений деятельности в рамках Конвенции, касающихся, например, взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами, а также выявления, оценки и популяризации выгод сотрудничества.

#### **Вклад в процесс РКИКООН и Рамочную программу по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года**

11. В 2013–2015 годах Конвенции по водам и Целевой группе по проблемам воды и климата все более настойчиво рекомендовалось вносить вклад в процесс РКИКООН и в переговоры по Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий. Речь шла о совместной организации параллельных мероприятий в ходе совещаний РКИКООН и подготовке практических исследований. Тем не менее Конвенция по водам пока не стала для РКИКООН источником информационной поддержки; более того, такое сотрудничество потребует времени и ресурсов, найти которые будет очень непросто.

#### **Взаимовыгодный синергизм между проектами и глобальной сетью**

12. Результаты пилотных проектов помогают глобальному обмену опытом и наоборот: пилотные проекты обогащают работу глобальной сети, а обмены в ходе очередных рабочих совещаний глобальной сети бассейнов помогают осуществлению пилотных проектов.

### **Административные трудности**

13. Хотя переход от оценки и разработки стратегий к этапу практической реализации пилотных проектов для секретариата сопряжен с административными трудностями, национальные правительства и местные заинтересованные стороны высоко ценят конкретные адаптационные меры на местах.

### **Ограничения интернет-платформы**

14. Созданная в 2011 году интернет-платформа, ставшая частью платформы по обмену опытом, содержит сведения лишь о пилотных проектах, осуществляемых в рамках Конвенции, и до сих пор не нашла широкого применения. Для того чтобы сделать ее эффективным инструментом, потребуются усилия по ее доработке, насыщению информацией и популяризации. Следует задуматься над тем, является ли ее сохранение оправданным.

## **III. Предлагаемые будущие направления работы**

15. Общая цель будущей деятельности в рамках Конвенции по вопросам изменения климата должна заключаться в поощрении сотрудничества в деле смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним в трансграничных бассейнах. Эта задача будет решаться с опорой на проделанную ранее работу по двум приоритетным направлениям: по линии политики и по линии расширения масштабов пилотных проектов.

16. Большое значение для работы по этим двум приоритетным направлениям имеет обмен передовой практикой, который будет, таким образом, продолжен в ходе глобальных рабочих совещаний, совещаний сети бассейнов и т.д. Будут изучены новые более адресные форматы обмена опытом, а также новые становящиеся все более актуальными темы, например проблемы грунтовых вод, разработки сценариев и финансирования.

### **A. Работа по линии политики**

17. Работа по линии политики будет направлена на обеспечение учета необходимости адаптации к изменению климата водным сообществом и повышение уровня информированности климатического сообщества о важности трансграничного сотрудничества.

#### **Расширение признания необходимости трансграничного сотрудничества в деле адаптации к изменению климата и уменьшения риска бедствий**

18. Конвенция по водам и ее Целевая группа по проблемам воды и климата будут прилагать усилия к тому, чтобы повысить значение водных и трансграничных аспектов в ходе глобальных переговоров по вопросам изменения климата.

19. **Интеграция водной проблематики в стратегии адаптации к изменению климата.** Водные и трансграничные аспекты будут глубже интегрироваться или инкорпорироваться в связанные с изменением климата национальные планы, политические меры и стратегии (предполагаемые определяемые на национальном уровне вклады (ПОНУВ), сообщения для Межправительственной группы экспертов по изменению климата и РКИКООН, национальные планы в области адаптации (НПА) и национальные программы действий по адаптации (НПДА)), а также в международные механизмы финансирования (Адаптационный фонд, Зеленый климатический фонд и т.д.).

20. **Сотрудничество.** Достижению цели интегрирования водных и трансграничных аспектов в политику в области изменения климата будет способствовать, в частности, сотрудничество с другими организациями или механизмами, занимающимися трансграничным сотрудничеством в сфере адаптации, в том числе с теми, деятельность которых связана с другими трансграничными экосистемами, например с горными или водно-болотными (Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц (Рамсарская конвенция)).

#### **Интеграция вопросов адаптации к изменению климата и смягчения его последствий в работу водного сообщества**

21. Для интеграции или инкорпорирования вопросов адаптации к изменению климата, а возможно, и смягчения его последствий в имеющие отношение к водным ресурсам планы, политику, стратегии и, что еще важнее, в планы рационального использования бассейнов рек, озер и подземных вод, необходимы дальнейшие усилия по повышению информированности руководителей водохозяйственных органов. Этого можно, к примеру, добиться посредством:

а) **планирования рационального использования речных бассейнов.** Оказание странам содействия в интеграции аспектов изменения климата в планы рационального использования речных бассейнов, особенно бассейнов, выбранных для осуществления пилотных проектов, на всех этапах – от планирования до практической реализации и оценки – станет новым важным направлением работы Целевой группы по проблемам воды и климата;

б) **обмена опытом осуществления директив ЕС.** Целевая группа могла бы также, по возможности, содействовать обмену опытом учета фактора изменения климата в процессе выполнения соответствующих директив ЕС, имеющих отношение к водным ресурсам (Водной рамочной директиве ЕС)<sup>5</sup>.

## **В. Расширение масштабов пилотных проектов**

22. После пяти лет практической работы настало время приступить к наращиванию масштабов пилотных проектов, реализуемых в рамках Конвенции, с тем чтобы расширить их воздействие и добиться их устойчивости.

#### **Тиражирование опыта пилотных проектов**

23. **Тиражирование.** Успешный опыт осуществления пилотных проектов будет заимствоваться в других бассейнах, где к нему существует интерес и где для этого найдены ресурсы. Как и в прошлом, эти проекты будут разрабатываться с учетом местных потребностей и условий. Проекты будут по-прежнему реализовываться в тесном сотрудничестве с другими организациями, присутствующими на местах, такими как ПРООН, ОБСЕ и неправительственные организации.

24. **Поддержка текущей работы по разработке и реализации стратегии адаптации.** В бассейнах, которым секретариат оказывал содействие в разработке стратегии адаптации и которые сегодня переходят к ее реализации, помощь секретариата Конвенции, как правило, становится в большей степени консультативной и стимулирующей. При необходимости секретариат и Целевая группа могут предоставлять рекомендации и консультационные услуги официальным органам

<sup>5</sup> Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2000 establishing a framework for Community action in the field of water policy, 2000 O.J. (L 327), pp. 1–73.

и организациям – как национальным, так и международным, – которые занимаются практической работой на местах.

**25. Распространение методологии.** С учетом интереса партнеров, работающих в других бассейнах, например Африканской сети бассейновых организаций (АСБО), к методологиям и подходам, используемым в пилотных проектах, секретариат и Целевая группа окажут им соответствующую поддержку.

**26. Интеграция вопросов адаптации к изменению климата в другую деятельность в рамках Конвенции по водам.** Вопросы изменения климата интегрируются и будут и впредь интегрироваться в другую деятельность в рамках Конвенции по водам, например в деятельность, посвященную взаимосвязи воды, продовольствия, энергии и экосистем, национальным диалогам по вопросам политики в рамках Водной инициативы ЕС, выгодам от трансграничного сотрудничества, а также в проекты на местах.

#### **Обеспечение устойчивости пилотных проектов**

**27. Мобилизация средств.** Для дальнейшего претворения в жизнь уже разработанных стратегий адаптации необходимо привлечь внимание доноров к необходимости финансировать адаптационные проекты как на уровне целых бассейнов, так и в региональном контексте (как это делает сегодня Адаптационный фонд).

**28. Устойчивость проектов.** Для того, чтобы эффект от деятельности, осуществляемой в рамках Конвенции и ее партнерами, не ограничивался проектным циклом, необходимы политическое содействие и посредничество, особенно на трансграничном уровне, а также применение более прагматичного подхода, который должен вырабатываться совместно с донорами и партнерами.

**29. Интеграция результатов в стратегии и планы.** Расширению масштабов проектов способствовала бы также интеграция результатов пилотных проектов в национальную политику, а также в документы и процессы планирования, в том числе в НПА, ПОНУВ и национальные сообщения (эта задача касается главным образом национальных правительств).

**30. Сбор информации о передовой технической практике.** Трансграничное техническое сотрудничество по вопросам адаптации к изменению климата может также способствовать общему трансграничному сотрудничеству на политическом уровне. Для тиражирования передовой практики требуется ее поддержка и документирование.

#### **Сбор опыта и обмен им**

**31.** Для расширения масштабов и тиражирования пилотных проектов большое значение имеет обмен передовой практикой. Совещания Целевой группы и глобальные интерактивные рабочие совещания, проводимые в том числе для рассмотрения новых тем, таких как тема финансирования, будут и впредь служить платформами для обмена передовым опытом. Помимо этого, между заинтересованными организациями, представляющими входящие в глобальную сеть бассейнов, будут организовываться более целенаправленные обмены по конкретным темам, таким как гидроэнергетика и изменение климата, дефицит воды и рациональное использование грунтовых вод.